

**DAIKIN**



# Інструкція з експлуатації

**Серія R32 Спліт**



**FTXP20L2V1B**

**FTXP25L2V1B**

**FTXP35L2V1B**

**FTXP50L2V1B**

**FTXP60L2V1B**

**FTXP71L2V1B**

Інструкція з експлуатації  
Серія R32 Спліт

Українська

# Зміст

## Зміст

<b>1</b>	<b>Про документацію</b>	<b>2</b>
1.1	Про цей документ .....	2
<b>2</b>	<b>Про систему</b>	<b>2</b>
2.1	Внутрішній блок .....	2
2.2	Про інтерфейс користувача .....	3
2.2.1	Компоненти: Інтерфейс користувача (пульт) .....	3
2.2.2	Стан: РК-екран інтерфейсу користувача .....	3
2.2.3	Експлуатація інтерфейсу користувача .....	4
<b>3</b>	<b>До початку роботи</b>	<b>4</b>
3.1	Кріplення інтерфейсу користувача на стіні .....	4
3.2	Вставлення батарей .....	4
3.3	Перемикання між імперською та метричною системою .....	4
3.4	Вмикання живлення .....	4
<b>4</b>	<b>Експлуатація</b>	<b>4</b>
4.1	Експлуатаційний діапазон .....	4
4.2	Сценарії застосування функцій .....	5
4.3	Режим роботи та уставка температури .....	5
4.3.1	Запуск/зупинка роботи та встановлення температури: .....	5
4.3.2	Швидкість повітря .....	6
4.3.3	Напрямок потоку повітря .....	6
4.3.4	Функція комфортного потоку повітря .....	6
4.3.5	Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ .....	7
4.3.6	Режим ЕКОНОМ .....	7
4.3.7	Функція ТАЙМЕР УВМК/ВІМК .....	7
<b>5</b>	<b>Економія енергії та оптимізація роботи</b>	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Обслуговування та сервіс</b>	<b>9</b>
6.1	Огляд: Обслуговування та сервіс .....	9
6.2	Очищення внутрішнього блоку та інтерфейсу користувача .....	9
6.3	Очищення передньої панелі .....	10
6.4	Відкривання передньої панелі .....	10
6.5	Чищення повітряних фільтрів .....	10
6.6	Очищення фільтру видалення запаху з титанового апатиту .....	10
6.7	Заміна фільтру видалення запаху з титанового апатиту .....	11
6.8	Закривання передньої панелі .....	11
6.9	Перед періодами тривалої холостої роботи врахуйте наступне .....	11
<b>7</b>	<b>Пошук та усунення несправностей</b>	<b>11</b>
7.1	Прояви, що НЕ вказують на несправності системи .....	12
7.1.1	Прояви: Можна чути звук рухомого потоку .....	12
7.1.2	Прояви: Можна чути звук видування .....	12
7.1.3	Прояви: Можна чути звук, що нагадує роботу годинника .....	12
7.1.4	Прояви: Можна чути свистіння .....	12
7.1.5	Прояви: Можна чути клацання при роботі або холостій роботі .....	12
7.1.6	Прояви: Можна чути хлопання .....	12
7.1.7	Прояви: Від пристрію чути запах .....	12
7.1.8	Прояви: Вентилятор зовнішнього блоку обертається, коли кондиціонер повітря не працює .....	13
7.2	Усунення проблем залежно від кодів помилок .....	13
<b>8</b>	<b>Утилізація</b>	<b>13</b>

## 1 Про документацію

### 1.1 Про цей документ

Дякуємо за придбання цього пристрою. Будь ласка:

- Збережіть документацію для подальшого використання.

### Цільова аудиторія

Кінцеві користувачі



### ІНФОРМАЦІЯ

Цей пристрій мають використовувати компетентні або навчені користувачі у магазинах, на підприємствах легкої промисловості й на фермах, або неспеціалісти у комерційних та побутових цілях.

### Комплект документації

Цей документ входить до комплекту документації. Повний комплект містить наступні матеріали:

- **Загальні заходи безпеки:**

- Вказівки з безпеки, з якими обов'язково потрібно ознайомитися перед застосуванням системи
- Формат: Папір (див. у ящику внутрішнього блоку)

- **Інструкція з експлуатації:**

- Посібник для швидкого початку використання
- Формат: Папір (див. у ящику внутрішнього блоку)

- **Довідник з встановлення та експлуатації:**

- Докладні поетапні вказівки й довідкова інформація з базового та розширеного використання
- Формат: Цифрові файли за адресою <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

- **Загальні заходи безпеки:**

- Вказівки з безпеки, з якими обов'язково потрібно ознайомитися перед застосуванням системи
- Формат: Папір (див. у ящику внутрішнього блоку)

- **Інструкція з експлуатації:**

- Вказівки з експлуатації
- Формат: Папір (див. у ящику внутрішнього блоку)

Найновіші редакції документації, яка надається, можна знайти на регіональному веб-сайті Daikin або у спеціаліста з монтажу.

Оригінальну документацію складено англійською мовою. Документація будь-якими іншими мовами є перекладом.

## 2 Про систему



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЛЕГКОЗАЙМИСТІЙ МАТЕРІАЛ

Холодоагент у цьому пристрої є помірно вогненебезпечним.

### 2.1 Внутрішній блок



### ІНФОРМАЦІЯ

Наступні ілюстрації є прикладами та можуть НЕ ПОВНІСТЮ ВІДПОВІДАТИ конфігурації вашої системи.



### ОБЕРЕЖНО

НЕ вставляйте пальці, стрижні або інші предмети у вхід або вихід повітря. Вентилятор обертається з великою швидкістю та може призвести до травм.

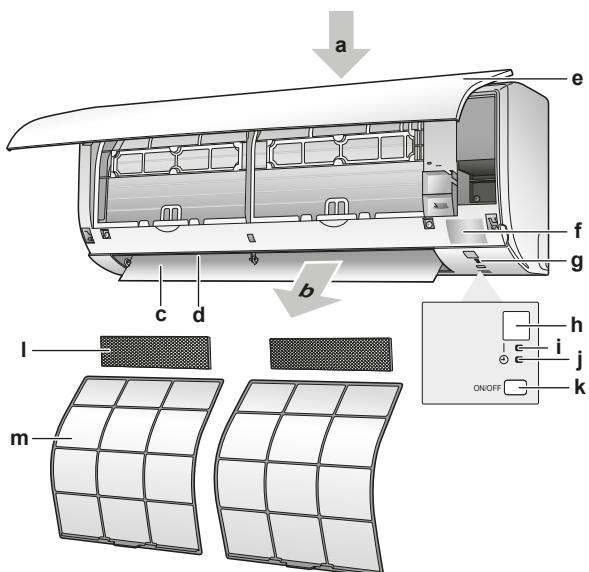


### ІНФОРМАЦІЯ

Рівень звукового тиску становить менш ніж 70 дБА.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Не модифікуйте, не розбирайте, не знімайте, не збирайте та не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки невірне розбирання або встановлення може привести до ураження електричним струмом або пожежі. Зверніться до свого дилера.
- У разі випадкових витоків холодаагенту переконайтесь у відсутності джерел відкритого вогню. Холодаагент сам по собі є безпечним, нетоксичним та помірно вогненебезпечним, але він може виділяти токсичні гази у разі випадкового витоку в приміщенні, в якому є джерела горючого повітря, такі як нагрівачі, кухонні плити та інше. Перш ніж продовжити використання, завжди звертайтеся до кваліфікованої особи за підтвердженням того, що точка витоку відремонтована або виправлена.



- a Вхід повітря  
 b Вихід повітря  
 c Горизонтальні жалюзі (горизонтальна лопатка)  
 d Вертикальні жалюзі (вертикальні лопатки)  
 e Передня панель  
 f Табличка з назвою моделі  
 g Датчик кімнатної температури  
 h Приймач сигналів  
 i Індикатор роботи (зелений)  
 j Індикатор таймера (помаранчевий)  
 k Вимикач (УВМК/ВІМК) внутрішнього блоку  
 l Фільтр видалення запаху з титанового апатиту  
 m Повітряний фільтр

**Кнопка УВМК/ВІМК**

Якщо інтерфейс користувача відсутній, для початку та зупинки роботи можна застосовувати кнопку УВМК/ВІМК внутрішнього блоку. При запуску роботи за допомогою цієї кнопки застосовуються наступні налаштування:

- Режим роботи = автоматичний
- Налаштування температури = 25°C
- Налаштування швидкості повітря = автоматичне

**2.2 Про інтерфейс користувача**

- Пряме сонячне світло.** ЗАПОБІГАЙТЕ потрапляння прямого сонячного світла на інтерфейс користувача.
- Пил.** Накопичення пилу на передавачі або приймачі сигналу погіршує якість обміну даними. Витирайте пил м'якою тканиною.

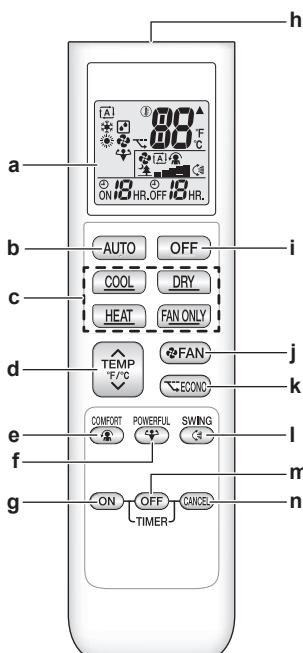
▪ **Флуоресцентне освітлення.** Якщо в приміщенні знаходяться флуоресцентні лампи, передача сигналу може припинитися. У такому разі зверніться до особи, відповідальної за встановлення.

▪ **Інші електроприлади.** Якщо від сигналів інтерфейсу користувача працюють інші електроприлади, перенесіть такі прилади або зверніться до особи, відповідальної за встановлення.

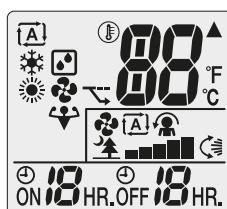
▪ **Завіси.** Обмін сигналами між пристроєм та інтерфейсом користувача має бути вільним від завіс та інших предметів.

**УВАГА**

- Бережіть інтерфейс користувача від падіння.
- НЕ допускайте потрапляння води на інтерфейс користувача.

**2.2.1 Компоненти: Інтерфейс користувача (пульт)**

- a Екран (РК)  
 b Кнопка АВТО  
 c Кнопка безпосереднього керування  
 d Кнопка регулювання температури  
 e Кнопка комфортного потоку повітря  
 f Кнопка ПІДВИЩЕНА ПОТУЖНІСТЬ  
 g Кнопка УВМК таймера  
 h Передавач сигналу  
 i Кнопка ВІМК (нічний режим)  
 j Кнопка налаштування вентилятора  
 k Кнопка ЕКОНОМ  
 l Кнопка режиму коливання  
 m Кнопка ТАЙМЕР ВІМІКАННЯ  
 n Кнопка скасування таймера

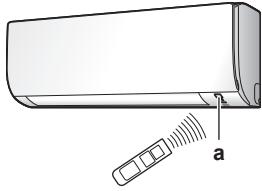
**2.2.2 Стан: РК-екран інтерфейсу користувача**

Значок	Опис
[A]	Режим роботи = автоматичний

### 3 До початку роботи

Значок	Опис
	Режим роботи = осушування
	Режим роботи = нагрівання
	Режим роботи = охолодження
	Режим роботи = лише вентилятор
	Режим підвищеної потужності активний
	Режим ЕКОНОМ активний
	Внутрішній блок приймає сигнал від інтерфейсу користувача
	Поточне значення температури
	Налаштування швидкості повітря = автоматичне
	Швидкість повітря = тихий режим роботи внутрішнього блоку
	Налаштування швидкості повітря = висока
	Налаштування швидкості повітря = помірно висока
	Налаштування швидкості повітря = помірна
	Налаштування швидкості повітря = помірно низька
	Налаштування швидкості повітря = низька
	Режим комфортного потоку активний
	Режим автоматичного вертикального коливання активний
	Таймер УВМК активний
	Таймер ВІМК активний

#### 2.2.3 Експлуатація інтерфейсу користувача



a Приймач сигналів

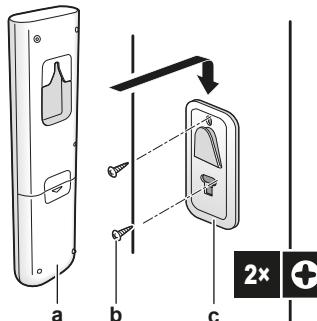
- 1 Наведіть передавач сигналу на приймач сигналів на внутрішньому блоці (максимальна відстань обміну сигналами складає близько 7 м).

**Результат:** Коли внутрішній блок приймає сигнал від інтерфейсу користувача, подається звуковий сигнал:

Звуковий сигнал	Опис
Біп-біп	Початок роботи.
Біп	Зміна налаштування.
Довгий "біп"	Зупинка роботи.

### 3 До початку роботи

#### 3.1 Кріплення інтерфейсу користувача на стіні



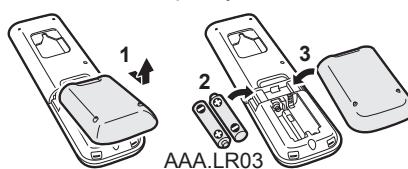
a Інтерфейс користувача (пульт)  
b Гвинти  
c Тримач інтерфейсу користувача

- 1 Оберіть місце, з якого сигнали зможуть досягти блоку.
- 2 Закріпіть тримач на стіні або в іншому місці відповідними гвинтами.
- 3 Повісьте пульт користувача на тримач.

#### 3.2 Вставлення батареї

Строк експлуатації батареї складає біля 1 року.

- 1 Зніміть задню кришку.
- 2 Вставте одразу обидві батареї.
- 3 Встановіть кришку на місце.



#### 3.3 Перемикання між імперською та метричною системою

Цей параметр можна змінювати лише при відображені температури.

- 1 Одночасно натисніть та та утримуйте близько 5 секунд.

**Результат:** Налаштування буде змінено.

#### 3.4 Вмикання живлення

- 1 Увімкніть вимикач.

**Результат:** Жалюзі внутрішнього блоку відкриються та закриються для встановлення початкового положення.

### 4 Експлуатація

#### 4.1 Експлуатаційний діапазон

Безпечно ї ефективна робота пристрою гарантується у наступних діапазонах температури та вологості.

Режим роботи	Експлуатаційний діапазон
Охолодження <sup>(a)(b)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зовнішня температура: -10~46°C</li> <li>Кімнатна температура: 18~32°C</li> <li>Кімнатна вологість: ≤80%</li> </ul>
Нагрівання <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зовнішня температура: -15~24°C</li> <li>Кімнатна температура: 10~30°C</li> </ul>
Осушування <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зовнішня температура: -10~46°C</li> <li>Кімнатна температура: 18~32°C</li> <li>Кімнатна вологість: ≤80%</li> </ul>

При роботі поза експлуатаційним діапазоном:  
 (a) Захисний пристрій може зупинити роботу системи.  
 (b) На внутрішньому блокі можливе накопичення конденсату та протікання.

## 4.2 Сценарії застосування функцій

Застосування функцій можна визначати за наступною таблицею:

Функція	Задачі
<b>Основні функції</b>	
Режими роботи та температура	Запуск/зупинка системи та встановлення температури: <ul style="list-style-type: none"> <li>Нагрівання або охолодження приміщення.</li> <li>Подача потоку повітря у приміщення без нагрівання або охолодження.</li> <li>Зменшення вологості у приміщенні.</li> <li>В автоматичному режимі належна температура та режим роботи обираються автоматично.</li> </ul>
Напрямок потоку повітря	Регулювання напрямку потоку повітря (коливання або фіксована позиція).
Швидкість повітря	Регулювання кількості повітря, яке подається у приміщення. Тихіша робота.
<b>Розширені функції</b>	
Економ	Застосування системи одночасно з іншими пристроями з високим споживанням електроенергії. Економія енергії.
Комфортний потік	Подача комфорного потоку повітря, який не потрапляє безпосередньо на людей.
Режим підвищеної потужності	Швидке охолодження або нагрівання приміщення.
Таймер ВМИКАННЯ +  Таймер ВИМІКАННЯ	Автоматичне вимикання та вимикання системи.

## 4.3 Режим роботи та уставка температури

**Умови.** Налаштування режиму роботи системи та встановлення температури здійснюються, коли потрібно:

- Нагріти або охолодити приміщення
- Подати потік повітря у приміщення без нагрівання або охолодження
- Зменшити вологість у приміщенні

**Функції.** Залежно від обраних параметрів система працює по-різному.

Параметр	Опис
Автоматичний режим	Система охолоджує або нагріває приміщення до вказаної температури. При потребі система автоматично переключається між охолодженням та нагріванням.
Осушування	Система зменшує вологість у приміщенні без зміни температури.
Нагрівання	Система нагріває приміщення до вказаної температури.
Охолодження	Система охолоджує приміщення до вказаної температури.
Вентилятор	Система керує лише потоком повітря (швидкість та напрямок потоку повітря).
	Система НЕ регулює температуру.

### Додаткова інформація:

- Зовнішня температура.** Ефективність охолодження або нагрівання зменшується при занадто високій або низькій зовнішній температурі.
- Операція розморожування.** При нагріванні на зовнішньому блокі може утворюватися лід, що зменшує потужність нагрівання. У такому разі система автоматично переходить у режим розморожування для видалення льоду. При розморожуванні гаряче повітря у внутрішній блок НЕ подається.

### 4.3.1 Запуск/зупинка роботи та встановлення температури:



Режим роботи = автоматичний

Режим роботи = осушування

Режим роботи = нагрівання

Режим роботи = охолодження

Режим роботи = лише вентилятор

Відображається встановлена температура.

- Запустіть роботу, натиснувши одну з наступних кнопок.

**Результат:** Світиться індикатор роботи.

Режим	Натисніть	Результат
Автоматична робота		
Режим охолодження		
Режим осушування		
Режим нагрівання		
Лише вентилятор		

- Натисніть або на кнопці один або декілька разів для встановлення температури.

**Примітка:** У режимі осушування або тільки вентилятора встановлювати температуру НЕ МОЖНА.

## 4 Експлуатація

Режимі охолодження	Режимі нагрівання	Автоматична робота	Осушування або робота в режимі тільки вентилятора
18~32°C	10~30°C	18~30°C	–

3 Натисніть кнопку **OFF** для припинення роботи.

**Результат:** Індикатор роботи згасне.

### 4.3.2 Швидкість повітря

**Примітка:** Якщо пристрій досягає заданого значення у режимі охолодження, нагрівання або автоматичному режимі, вентилятор припиняє роботу.

1 Натисніть **FAN** для вибору:

	5 рівнів швидкості повітря, від "—" до "██████████"
	Автоматична робота
	Тихий режим роботи внутрішнього блоку. При встановленні значення швидкості повітря на " робота пристрою стає тихішою.

**Примітка:** У режимі осушування параметр швидкості повітря регулювати НЕ МОЖНА.

### Регулювання швидкості повітря

1 Натисніть **FAN** для наступної зміни налаштування швидкості повітря:



### 4.3.3 Напрямок потоку повітря

**Умови.** Налаштуйте потрібний напрямок потоку повітря.

**Функції.** Система змінює напрямок потоку повітря залежно від обраного значення (коливання або фіксована позиція). Це здійснюється завдяки руху вертикальних лопаток.

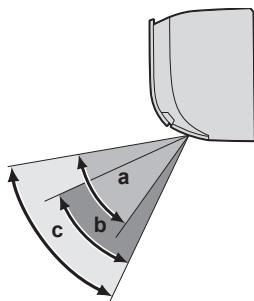
Параметр	Напрямок потоку повітря
	Автоматичне вертикальне коливання Рухається вгору та вниз.
	[—] Залишається в одному положенні.



#### ОБЕРЕЖНО

- Регулювання позиції жалюзі ЗАВЖДИ здійснюється за допомогою інтерфейсу користувача. Спроба примусового руху жалюзі рукою, коли вони рухаються, приведе до несправності механізму.
- Будьте обережні при регулюванні жалюзі. Всередині виходу повітря знаходитьться вентилятор, що обертається на високій швидкості.

**Примітка:** Діапазон переміщення горизонтальних жалюзі залежить від режиму роботи. Якщо протягом коливання вгору та вниз швидкість повітря змінюється на малу, горизонтальна лопатка зупиняється у верхньому положенні.



- a Діапазон руху жалюзі при операціях охолодження або осушення
- b Діапазон руху жалюзі при операції нагрівання
- c Діапазон руху жалюзі у режимі тільки вентилятора

### Регулювання напрямку потоку повітря

1 Для застосування автоматичного коливання натисніть .

**Результат:** На РК-екрані відображується .

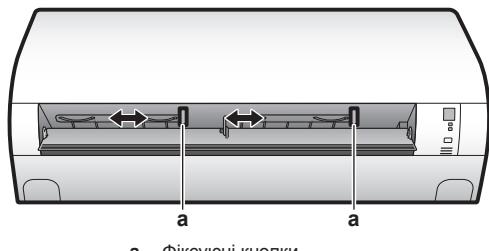
**Результат:** Горизонтальні жалюзі (лопатка) починають коливатися.

2 Для застосування фіксованої позиції натисніть , коли жалюзі будуть у бажаній позиції.

**Результат:** На РК-екрані при цьому зникає .

### Регулювання вертикальних жалюзі

1 Утримуйте 1 або обидві фіксаційні кнопки та перемістіть жалюзі.



a Фіксаційні кнопки

#### ІНФОРМАЦІЯ

Якщо пристрій встановлений в куті приміщення, жалюзі мають бути повернуті від стіни. Якщо стіна перекриває хід повітря, падає ефективність роботи.

### 4.3.4 Функція комфорктного потоку повітря

Цю операцію можна застосовувати у режимах **Нагрівання** або **Охолодження**. Це створює подачу комфорктного потоку повітря, який не потрапляє безпосередньо на людей. Система автоматично обирає фіксований напрямок потоку повітря вгору у режимі охолодження та вниз у режимі нагрівання.

#### ІНФОРМАЦІЯ

Режими **ПІДВІЩЕННА ПОТУЖНІСТЬ** та **КОМФОРТНИЙ ПОТОК** не можуть використовуватися одночасно. Пріоритет отримує остання обрана функція. При виборі автоматичного вертикального коливання функція комфорктного потоку повітря вимикається.

### Початок та припинення роботи режиму комфорктного потоку повітря

1 Натисніть кнопку для запуску роботи.

**Результат:** Позиція жалюзі змінюється, на РК-екрані відображається та параметр потоку повітря встановлюється на автоматичний.

Режим	Позиція жалюзі...
Охолодження/осушення	Вгору
Нагрівання	Вниз

**Примітка:** Функція комфорного потоку повітря недоступна у режимі "Лише вентилятор".

2 Натисніть кнопку  для припинення роботи.

**Результат:** Жалюзи повертаються у позицію до увімкнення режиму комфорного потоку повітря;  пропадає з РК-екрану.

#### 4.3.5 Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ

Ця операція швидко збільшує ефективність охолодження/нагрівання у будь-якому режимі роботи. Можна отримати максимальну ефективність.



##### ІНФОРМАЦІЯ

Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ не можна застосовувати разом із режимом ЕКОНОМ та режимом комфорного потоку повітря. Пріоритет отримує остання обрана функція.

Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ не збільшує потужність пристрою, якщо він вже працює з максимальною потужністю.

#### Початок та припинення роботи у режимі ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ

1 Натисніть кнопку  для запуску роботи.

**Результат:** На РК-екрані при цьому з'являється . Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ працює протягом 20 хвилин; після цього вмикається останній налаштований режим.

Режим	Швидкість повітря
Охолодження/нагрівання/авто	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для максимізації ефективності охолодження/нагрівання потужність зовнішнього блоку збільшується.</li> <li>Потік повітря фіксується на максимальному значенні.</li> </ul> <p>Параметри температури та потоку повітря змінити НЕ МОЖНА.</p>
Осушування	<ul style="list-style-type: none"> <li>Параметр температури зменшується на 2,5°C.</li> <li>Потік повітря трохи збільшується.</li> </ul>
Лише вентилятор	Потік повітря фіксується на максимальному значенні.

2 Натисніть кнопку  для припинення роботи.

**Результат:** На РК-екрані при цьому зникає .

**Примітка:** Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ можна увімкнути лише під час роботи пристрою. Натисніть   для скасування цього режиму; на РК-екрані при цьому зникає .

#### 4.3.6 Режим ЕКОНОМ

Цей режим забезпечує ефективність роботи шляхом обмеження максимального споживання електроенергії. Ця функція корисна у випадках, коли важливе значення має попередження спрацювання вимикача, якщо одночасно з пристроєм працюють інші електроприлади.



##### ІНФОРМАЦІЯ

▪ Режими ПІДВИЩЕНА ПОТУЖНІСТЬ та ЕКОНОМ не можуть використовуватися одночасно. Пріоритет отримує остання обрана функція.

▪ Режим ЕКОНОМ зменшує споживання електроенергії зовнішнього блоку шляхом обмеження кількості обертів компресора. Якщо рівень споживання електроенергії низький, режим ЕКОНОМ не знижить цей показник.

#### Початок та припинення роботи у режимі ЕКОНОМ

1 Натисніть кнопку  для запуску роботи.

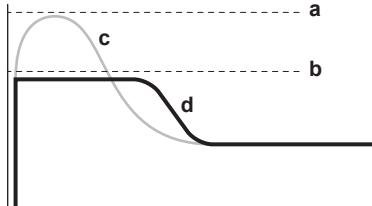
**Результат:** На РК-екрані при цьому з'являється .

**Примітка:** Режим ЕКОНОМ недоступний у режимі "Лише вентилятор".

2 Натисніть кнопку  для припинення роботи.

**Результат:** На РК-екрані при цьому зникає .

A



B

- A Споживання струму та потужності при роботі  
 B Час  
 a Максимальне значення при нормальній роботі  
 b Максимальне значення при роботі в режимі ЕКОНОМ  
 c Нормальна робота  
 d Режим ЕКОНОМ

- Схема наведена лише у якості прикладу.
- Максимальне споживання кондиціонером повітря струму та потужності при роботі в режимі ЕКОНОМ залежить від під'єднаного зовнішнього блоку.

#### 4.3.7 Функція ТАЙМЕР УВМК/ВИМК

Функції таймеру корисні для автоматичного вимикання/вимикання кондиціонера повітря вночі або вранці. Також можна застосовувати таймер ВИМИКАННЯ та таймер ВМИКАННЯ водночас.



##### ІНФОРМАЦІЯ

Програмування таймерів потрібно повторити у наступних випадках:

- Автоматичний вимикач вимкнув пристрій.
- Зникнення живлення.
- Після заміни батареї інтерфейсу користувача.

#### Початок та припинення роботи таймеру ВИМИКАННЯ

Застосуйте цю функцію, якщо пристрій працює та потрібно зупинити роботу через певний час.

1 Натисніть .

**Результат:** На РК-екрані відображується   та світиться індикатор таймеру.

2 Натисніть  знову для зміни налаштування часу.

## 5 Економія енергії та оптимізація роботи



### ІНФОРМАЦІЯ

При кожному натисканні **OFF** час змінюється на 1 годину. Таймер можна встановити у діапазоні від 1 до 12 годин.

**Приклад:** При встановленні **OFF** **5 HR.** під час роботи пристрію робота зупиниться через 5 годин.

**3** Для скидання налаштування натисніть **CANCEL**.

**Результат:** На РК-екрані зникають **OFF** та налаштування часу, та вимикається індикатор таймеру.



### ІНФОРМАЦІЯ

#### Нічний режим

Коли встановлено таймер **ВИМИКАННЯ**, кондиціонер повітря автоматично регулює налаштування температури (підвищення на 0,5°C при охолодженні, зменшення на 2,0°C при нагріванні) для запобігання надмірного охолодження/нагрівання та створення комфортої температури для сну.

### Початок та припинення роботи таймеру

#### ВМИКАННЯ

Застосуйте цю функцію, якщо пристрій НЕ працює та потрібно почати роботу через певний час.

**1** Натисніть **ON**.

**Результат:** На РК-екрані відображується **ON** **1 HR.** та світиться індикатор таймеру.

**2** Натисніть **ON** знову для зміни налаштування часу.



### ІНФОРМАЦІЯ

При кожному натисканні **ON** час змінюється на 1 годину. Таймер можна встановити у діапазоні від 1 до 12 годин.

**Приклад:** При встановленні **ON** **2 HR.** НЕ під час роботи пристрію робота розпочнеться через 2 години.

**3** Для скидання налаштування натисніть **CANCEL**.

**Результат:** На РК-екрані зникають **ON** та налаштування часу, та вимикається індикатор таймеру.

### Комбінована робота таймера ВИМИКАННЯ та таймера ВМИКАННЯ

**1** Для інформації про встановлення таймерів див. розділ "Початок та припинення роботи таймеру ВИМИКАННЯ" на стор. 7 та "Початок та припинення роботи таймеру ВМИКАННЯ" на стор. 8.

**Результат:** На РК-екрані відображається **OFF** та **ON**.

**Приклад:**



**2** При встановленні **ON** **8 HR**, **OFF** **1 HR.** під час роботи пристрію.

**Результат:** Робота **зупиняється** через 1 годину та потім **починається** через 7 годин.



**3** При встановленні **ON** **2 HR**, **OFF** **5 HR.** НЕ під час роботи пристрію.

**Результат:** Робота **починається** через 2 години та потім **зупиняється** через 3 години.

## 5

## Економія енергії та оптимізація роботи



### ІНФОРМАЦІЯ

▪ Навіть коли пристрій ВИМКНЕНО, він споживає електроенергію.

▪ При увімкненні живлення після втрати живлення робота відновлюється у попередньо обраному режимі.



### ОБЕРЕЖНО

ЗАПОБІГАЙТЕ потрапляння прямого потоку повітря на малих дітей, рослини або тварин.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

НЕ ставте під внутрішнім та/або зовнішнім блоком предмети, які можуть намокнути. У протилежному випадку накопичення конденсату на пристрії або трубках холодаагенту, бруду у повітряних фільтрах або засмічення зливного отвору може спричинити появу крапель та забруднення або несправність такого предмету.



### УВАГА

НЕ використовуйте систему для інших цілей. Щоб запобігти зниженню якості, НЕ використовуйте пристрій для охолодження прецизійних інструментів, їжі, рослин, тварин або витворів мистецтва.



### ОБЕРЕЖНО

НЕ вмикайте систему, якщо в приміщенні розпилено фумігаційний інсектицид. Хімікати можуть накопичуватися в пристрії та шкодити здоров'ю людей, чутливих до них.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

НЕ зберігайте та НЕ застосовуйте легкозаймисті аерозолі біля кондиціонеру повітря. Це може привести до пожежі.

- Дотримуйтесь наступних запобіжних заходів, щоб забезпечити правильне функціонування системи.
- Уникайте проникання прямого сонячного проміння в приміщення в режимі охолодження за допомогою штор або жалюзі.
  - Часто виконуйте вентиляцію. При тривалому використанні приділяйте особливу увагу вентиляції.
  - Тримайте двері та вікна закритими. Якщо двері та вікна залишаються відкритими, повітря буде виходити з приміщення, що приведе до зниження ефективності охолодження або нагрівання.
  - Дійте обережно, щоб повітря не стало занадто холодним або теплим. Для економії енергії встановіть середній рівень температури.
  - НІКОЛИ не розміщуйте предмети поблизу від отвору для входу або виходу повітря пристрію. Це може знизити ефективність нагрівання або охолодження або спричинити зупинку пристрію.
  - Вимкніть перемикач, якщо пристрій НЕ БУДЕ використовуватися тривалий час. Якщо перемикач знаходиться у положенні увімкнення, пристрій споживає електроенергію. Перш ніж перезапустити пристрій, увімкніть перемикач за 6 годин заздалегідь для забезпечення безперебійної роботи.
  - Якщо рівень вологи перевищує 80% або зливний отвір заблоковано, може виникнути конденсат.

- Відрегулюйте температуру в приміщенні так, щоб отримати комфортне середовище. Уникайте надмірного нагрівання або охолодження. Зауважте, що досягнення заданого значення температури приміщення може зайняти певний час. Може знадобитися застосувати таймер.
- Відрегулюйте напрямок потоку повітря, аби уникнути накопичення холодного повітря біля підлоги або теплого під стелею. (Вгору у режимі охолодження або осушення та вниз у режимі нагрівання.)
- Уникайте прямих потоків повітря на людей, що знаходяться у приміщенні.
- Для економії електроенергії вмикайте систему при рекомендованому діапазоні температур (26~28°C для охолодження та 20~24°C для нагрівання).

## 6 Обслуговування та сервіс

### 6.1 Огляд: Обслуговування та сервіс

Спеціаліст з монтажу має виконувати обслуговування раз на рік.

#### Про холодаагент

Цей виріб містить фторовані парникові гази. НЕ дозволяйте газу потрапляти в атмосферу.

Тип холодаагенту: R32

Значення потенціалу глобального потепління (GWP): 675



#### УВАГА

В Європі показник **викидів парникових газів** від загальної кількості завантаженого холодаагенту в системі (вказується в еквівалентах тон CO<sub>2</sub>) використовується для визначення інтервалів обслуговування. Дотримуйтесь діючого законодавства.

**Формула обчислення показнику викидів парникових газів:** GWP холодаагенту × загальна кількість завантаженого холодаагенту [в кг] / 1000

Для отримання додаткової інформації зверніться до особи, відповіальної за встановлення.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Холодаагент, що використовується в системі, є помірно вогненебезпечним та за нормальних умов НЕ витікає. Якщо стався витік холодаагенту в приміщенні, при його kontaktі з вогнем або запальником, нагрівачем або плитою, це може привести до пожежі, або можуть виділятися шкідливі гази.

Вимкніть всі пристрой нагрівання, провітріть приміщення та зверніться до дилера, в якого ви придбали пристрой.

НЕ використовуйте пристрой, доки відповідельна за сервісне обслуговування особа не підтверджить завершення ремонту компонента, на якому стався витік холодаагенту.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ЗАБОРНОЯЄТЬСЯ проколювати або пропалювати вузли, які містять холодаагент.
- ЗАБОРНОЯЄТЬСЯ вживати миючі засоби або заходи для прискорення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.
- Майте на увазі, що холодаагент в системі не має запаху.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрой слід зберігати у приміщенні, у якому відсутні постійно працючі джерела запалювання (наприклад, джерела відкритого вогню, працючі газові обігрівачі або електрообігрівачі відкритого типу).



#### УВАГА

Обслуговування МАЄ виконувати уповноважена особа, яка відповідає за встановлення, або агент з сервісного обслуговування.

Обслуговування рекомендуємо виконувати на рідше ніж один раз на рік. Однак застосовне законодавство може вимагати проведення обслуговування через менші інтервали.



#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

При чищенні кондиціонеру або повітряного фільтру зупиніть роботу пристроя та вимкніть будь-яке живлення. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або травма.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для запобігання ураженню електричним струмом або пожежі:

- ЗАБОРНОЯЄТЬСЯ промивати пристрой водою.
- ЗАБОРНОЯЄТЬСЯ тримати пристрой вологими руками.
- ЗАБОРНОЯЄТЬСЯ ставити на пристрой будь-які речі, які містять воду.



#### ОБЕРЕЖНО

Після тривалого використання перевірте стійку та кріплення пристроя на предмет пошкоджень. Якщо пошкоджений, пристрой може заламатися та призвести до травм.



#### ОБЕРЕЖНО

ЗАБОРНОЯЄТЬСЯ торкатися ребер теплообмінника. Ці ребра гострі та можуть спричинити травми.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні при роботі на драбині у високих місцях.



#### УВАГА

- НЕ застосовуйте гас, бензин, розчинники, шліфувальний порошок або рідкі інсектициди. **Можливі наслідки:** Знебарвлення та деформація.
- НЕ застосовуйте воду або повітря температурою 40°C або вище. **Можливі наслідки:** Знебарвлення та деформація.
- НЕ застосовуйте полірувальні суміші.
- НЕ застосовуйте жорстку щітку. **Можливі наслідки:** Відходить покриття поверхні.



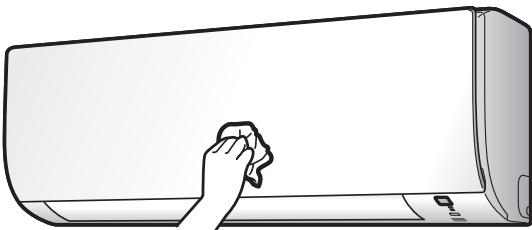
#### НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Перш ніж виконати чищення, зупиніть пристрой, вимкніть живлення перемикачем або від'єднайте шнур живлення. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або травма.

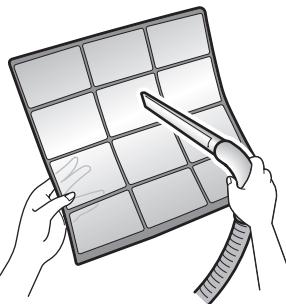
## 6 Обслуговування та сервіс

- Протирайте м'якою тканиною. Якщо бруд складно видалити, користуйтесь водою або нейтральними миючими засобами.

### 6.3 Очищення передньої панелі



- Очистіть передню панель м'якою тканиною. Якщо бруд складно видалити, користуйтесь водою або нейтральними миючими засобами.

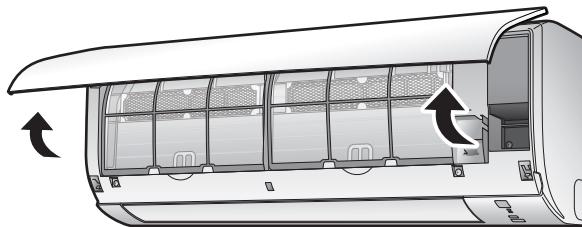


5 Замочіть у теплій воді протягом біля 10–15 хвилин.



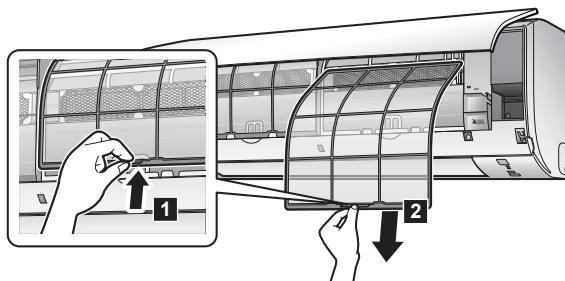
### 6.4 Відкривання передньої панелі

- Утримуйте передню панель за виступи з обох боків та відкрийте її.



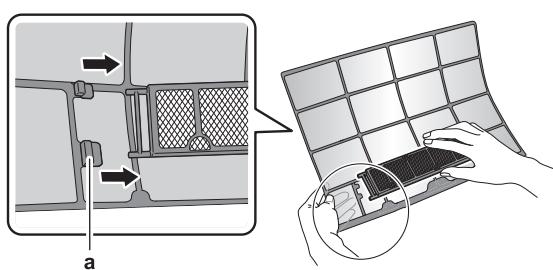
### 6.5 Чищення повітряних фільтрів

- Натисніть на виступ у центрі кожного повітряного фільтру та потягніть його вниз.
- Витягніть повітряні фільтри.



**Примітка:** (клас 50~71) Перед очищенням повітряного фільтру НЕОБХІДНО зняти фільтр видалення запаху з титанового апатиту.

- Вийміть фільтр видалення запаху з титанового апатиту з усіх 4 фіксаторів.



- Промийте повітряні фільтри водою або очистіть пилососом.

#### ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо бруд не видаляється легко, промийте повітряні фільтри нейтральним миючим засобом, розведеним у теплій воді. Просушуйте повітряні фільтри в тіні.
- Зніміть фільтр видалення запаху з титанового апатиту.
- Рекомендується чистити повітряні фільтри раз на 2 тижні.

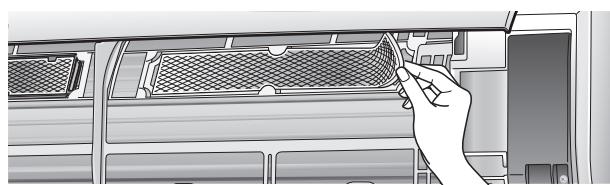
### 6.6 Очищення фільтру видалення запаху з титанового апатиту

#### ІНФОРМАЦІЯ

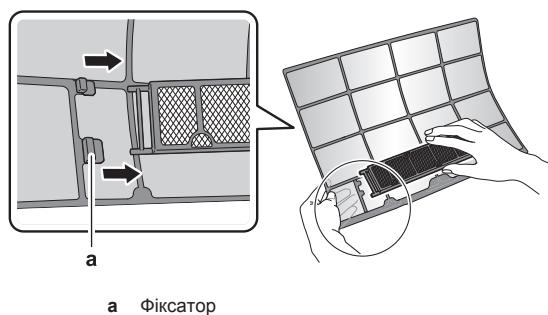
Промивайте фільтр водою раз на 6 місяців.

- Вийміть фільтр видалення запаху з титанового апатиту з виступів (клас 20~35) або всіх 4 фіксаторів (клас 50~71).

#### Клас 20~35



#### Клас 50~71



- Видаліть пил з фільтру за допомогою пилососу.



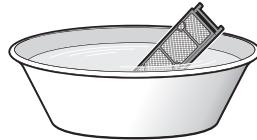
3 Замочіть фільтр у теплій воді протягом біля 10–15 хвилин.

Примітка: (клас 50~71) НЕ виймайте фільтр з рами.

Клас 20~35



Клас 50~71



4 Після миття струсіть залишки води та просушіть фільтр у затіненому місці. НЕ викручуйте фільтр при видаленні води.

### 6.7 Заміна фільтру видалення запаху з титанового апатиту



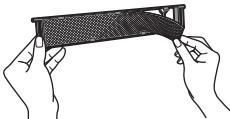
#### ІНФОРМАЦІЯ

Мініяйте фільтр кожні 3 роки.

Для замовлення фільтрів видалення запаху з титанового апатиту зверніться до свого дилера.

Елемент	Артикул
Фільтр видалення запаху з титанового апатиту, 1 комплект	KAF970A46

1 Вийміть фільтр з виступів (клас 20~35) або рами (клас 50~71) та замініть на новий.



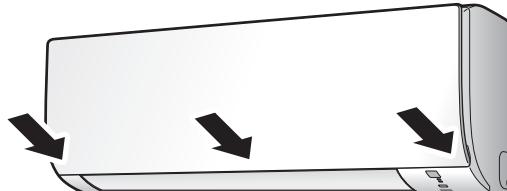
#### ІНФОРМАЦІЯ

- НЕ викидайте раму фільтру, а застосовуйте повторно.
- Утилізуйте використаний фільтр як нелегкозаймисті відходи.

### 6.8 Закривання передньої панелі

1 Встановіть повітряні фільтри та фільтри видалення запаху з титанового апатиту на місця.

2 Обережно натисніть на передню панель з обох боків та в центрі до клацання.



### 6.9 Перед періодами тривалої холостої роботи врахуйте наступне

1 За допомогою кнопки **FAN ONLY** встановіть режим "Лишевентилятор", аби просушити внутрішній вміст пристрію.

2 Після припинення роботи вимкніть перемикач.

3 Очистіть повітряні фільтри та встановіть в оригінальні положення.

4 Вийміть батареї з інтерфейсу користувача.



#### ІНФОРМАЦІЯ

Рекомендується довірити періодичне обслуговування спеціалісту. Для спеціалізованого обслуговування зверніться до свого дилера. Затрати за обслуговування сплачує клієнт.

За певних умов роботи внутрішній вміст пристрою може забруднитися за декілька сезонів використання. Це може спричинити недостатню ефективність.

## 7 Пошук та усунення несправностей

Якщо виникає одна з наступних несправностей, вжите заходів, наведених нижче, та зверніться до свого дилера.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо відбувається щось незвичне (відчувається запах горілого та інше), зупиніть роботу й вимкніть живлення.

Якщо ви залишите пристрій працювати за таких обставин, може статися несправність, ураження електричним струмом або пожежа. Зверніться до свого дилера.

Система ПОВИННА ремонтуватися кваліфікованим сервісним спеціалістом:

Несправність	Захід
Якщо захисний пристрій, такий як запобіжник, вимикач або реле витоку на землю, часто спрацьовує або перемикач вимикання/вимикання працює НЕВІРНО.	Встановіть головний перемикач в положення ВИМІКАННЯ.
Якщо з пристрою витікає вода.	Зупиніть роботу.
Перемикач роботи працює НЕВІРНО.	Вимкніть живлення.
Якщо на екрані інтерфейсу користувача з'являється номер блока, блимає індикатор роботи та з'являється код несправності.	Повідомте особу, відповідальну за встановлення, та вкажіть код несправності.

Якщо система працює НЕВІРНО, за винятком вказаних вище випадків, та жодну з наведених вище несправностей не було знайдено, перевірте систему згідно з наступною процедурою.

Несправність	Захід
Якщо система зовсім не працює.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте наявність живлення. Дочекайтесь відновлення живлення. Якщо живлення зникає під час роботи, система виконує автоматичний перезапуск негайно після відновлення живлення.</li> <li>Перевірте наявність запобіжників, що перегоріли, або вимикачів, що спрацювали. Замініть запобіжник або поверніть у вихідне положення за необхідності.</li> <li>Перевірте батареї інтерфейсу користувача.</li> </ul>

## 7 Пошук та усунення несправностей

Несправність	Захід	Несправність	Захід
Система раптово припиняє роботу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтесь, що вхід або вихід повітря на внутрішньому або зовнішньому блоці не заблокований. Усунте таке блокування та переконайтесь в тому, що потоку повітря ніщо не заважає.</li> <li>Для захисту системи кондиціонер повітря може припинити роботу при раптовій значній зміні напруги. Приблизно за 3 хвилини робота відновлюється.</li> </ul>	При цьому в інтерфейсі користувача буде відображеного код помилки.	Зверніться до місцевого дилера. Докладний лист кодів помилок див. у розділі "7.2 Усунення проблем залежно від кодів помилок" на стор. 13.
Система працює, але охолодження або нагрівання виконується неефективно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте параметр швидкості повітря. Див. розділ "4.3.2 Швидкість повітря" на стор. 6.</li> <li>Перевірте встановлену температуру. Див. розділ "4.3.1 Запуск/зупинка роботи та встановлення температури" на стор. 5.</li> <li>Перевірте вірність параметру напрямку потоку повітря. Див. розділ "4.3.3 Напрямок потоку повітря" на стор. 6.</li> <li>Переконайтесь, що вхід або вихід повітря на внутрішньому або зовнішньому блоці не заблокований. Усунте таке блокування та переконайтесь в тому, що потоку повітря ніщо не заважає.</li> </ul>	Починають працювати інші електричні пристрої.	Якщо після перевірки всіх перелічених вище компонентів самостійно проблему усунути не вдалося, зверніться до особи, відповідальної за встановлення, та вкажіть прояви, повну назву моделі пристрою (разом з номером виробництва, якщо можливо) та датою встановлення (може бути вказана у гарантійній карті).
Система працює, але охолодження або нагрівання виконується неефективно (повітря не видувається з пристрою).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кондиціонер повітря може розігріватися перед операцією нагрівання. Почекайте 1–4 хвилини.</li> <li>Пристрій може перебувати в режимі розморожування.</li> </ul>		
Система працює, але охолодження або нагрівання виконується неефективно (повітря видувається з пристрою).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи не засмічені повітряні фільтри. Очистіть повітряні фільтри. Див. розділ "6 Обслуговування та сервіс" на стор. 9.</li> <li>Перевірте наявність відкритих вікон або дверей. Зачиніть двері або вікна, щоб запобігти проникненню вітру.</li> <li>Перевірте, чи працює пристрій у режимі ЕКОНОМ. Див. розділ "4.3.6 Режим ЕКОНОМ" на стор. 7.</li> <li>Перевірте, чи є меблі безпосередньо під внутрішнім блоком або біля нього. Перенесіть меблі.</li> </ul>		
Під час роботи виникають несподівані проблеми.	Можлива несправність кондиціонеру повітря через блискавку або радіо перешкоди. Вимкніть OFF та потім увімкніть ON вимикач.		
Пристрій не приймає сигнали від інтерфейсу користувача.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте батареї інтерфейсу користувача.</li> <li>Переконайтесь, що на передавач не діє пряме сонячне світло.</li> <li>Перевірте, чи знаходяться у приміщенні флуоресцентні лампи з електронним пуском. Зверніться до свого дилера.</li> </ul>		
Екран інтерфейсу користувача нічого не відображає.	Замініть батареї інтерфейсу користувача.		

### 7.1.8 Прояви: Вентилятор зовнішнього блоку обертається, коли кондиціонер повітря не працює

- Після припинення роботи.** Вентилятор зовнішнього блоку продовжує обертатися ще близько 30 секунд для захисту системи.
- Коли кондиціонер повітря не працює.** Якщо зовнішня температура дуже висока, вентилятор зовнішнього блоку починає обертатися для захисту системи.

### 7.2 Усушення проблем залежно від кодів помилок

У разі виникнення проблеми інтерфейс користувача показує код помилки. Важливо зрозуміти суть проблеми та вжити відповідних заходів перед скиданням коду помилки. Цим має займатися ліцензований спеціаліст з встановлення або місцевий дилер.

У цьому розділі розглядаються всі коди помилок, які відображаються в інтерфейсі користувача.

Докладні вказівки з усушення кожної помилки наведені у інструкції з обслуговування.

#### Діагностика несправностей за допомогою інтерфейсу користувача

Інтерфейс користувача може отримувати код помилки від внутрішнього блоку, що вказує на несправність. Важливо зрозуміти суть проблеми та вжити відповідних заходів перед скиданням коду помилки. Цим має займатися ліцензований спеціаліст з встановлення або місцевий дилер.

Для відображення коду помилки в інтерфейсі користувача:

1 Утримуйте **CANCEL** близько 5 с.

**Результат:** У розділі відображення температури миготить **00**.

2 Натискайте **CANCEL** до постійного "біпу".

**Результат:** Тепер код відображається на екрані.



#### ІНФОРМАЦІЯ

- Короткий "біп" та 2 "біпи" у послідовності показують невідповідні коди.
- Для відміни відображення коду утримуйте кнопку відміни **CANCEL** протягом 5 секунд. Код також зникає з екрану, якщо кнопку НЕ натискають протягом 1 хвилини.

#### Система

Код помилки	Опис
00	Нормальна робота
01	Недостатньо холодаагенту
02	Виявлене перенапруження
04	Помилка передачі сигналу (між внутрішнім та зовнішнім блоками)
08	Сумісна несправність внутрішнього/зовнішнього блоків

#### Внутрішній блок

Код помилки	Опис
11	Несправність плати внутрішнього блоку
15	Захист від замерзання або контроль високого тиску

Код помилки	Опис
16	Несправність двигуна вентилятора (двигун постійного току)
14	Несправність термістора теплообмінника внутрішнього блоку
19	Несправність термістора температури приміщення

#### Зовнішній блок

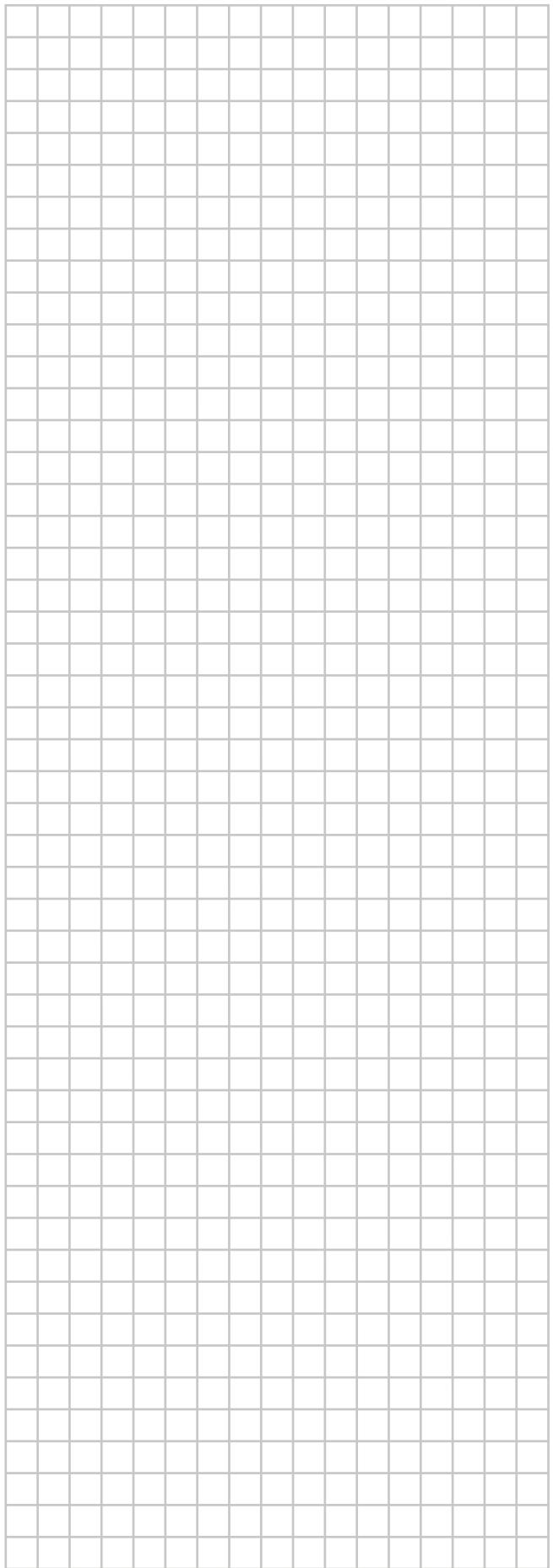
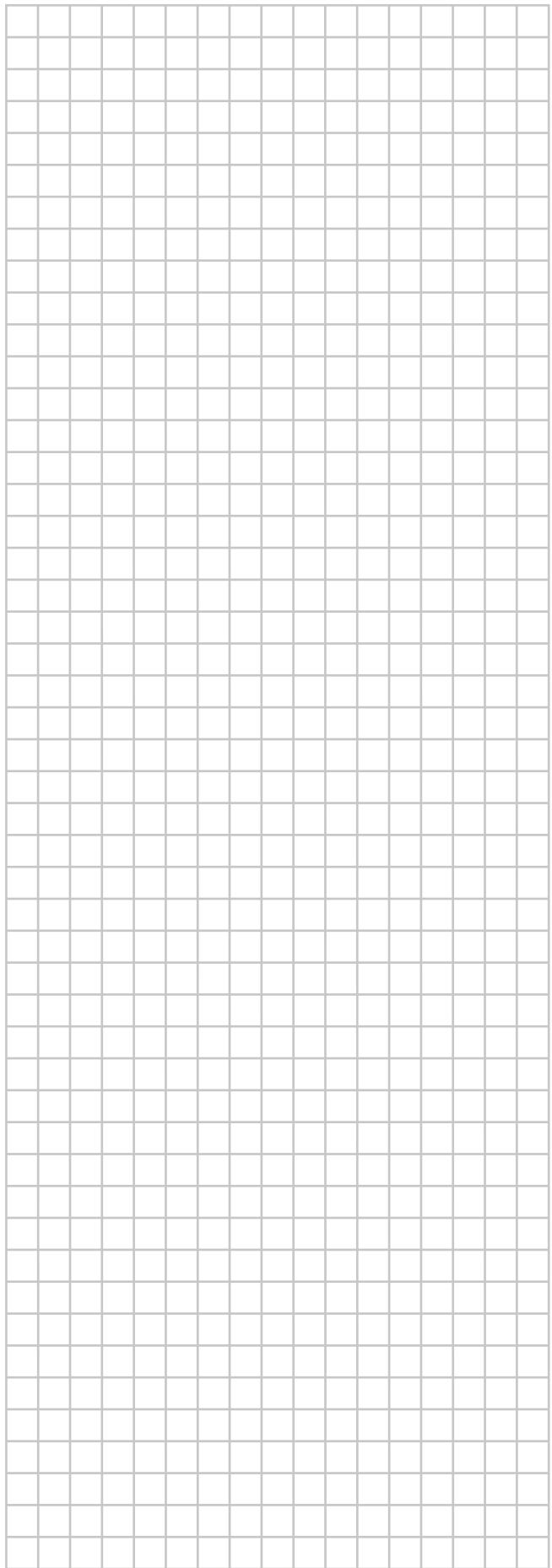
Код помилки	Опис
E8	Несправність 4-ходового клапану
E1	Несправність плати зовнішнього блоку
E5	Спрацювання захисту від перевантаження (перевантаження компресора)
E6	Блокування компресора
E7	Блокування вентилятора постійного току
E8	Перевантаження по току живлення
F3	Контроль температури труби виходу
F6	Контроль високого тиску (в режимі охолодження)
H0	Несправність датчика системи компресора
H6	Несправність датчика положення
H8	Несправність датчика напруги / постійного току
H9	Несправність термістора зовнішньої температури
J3	Несправність термістора труби виходу
J6	Несправність термістора теплообмінника зовнішнього блоку
L3	Помилка нагрівання електричних компонентів
L4	Підвищення температури ребра
L5	Миттєве перевантаження по току інвертора (постійного току)
P4	Несправність термістора ребра теплообмінника
F8	Помилка внутрішньої температури компресора

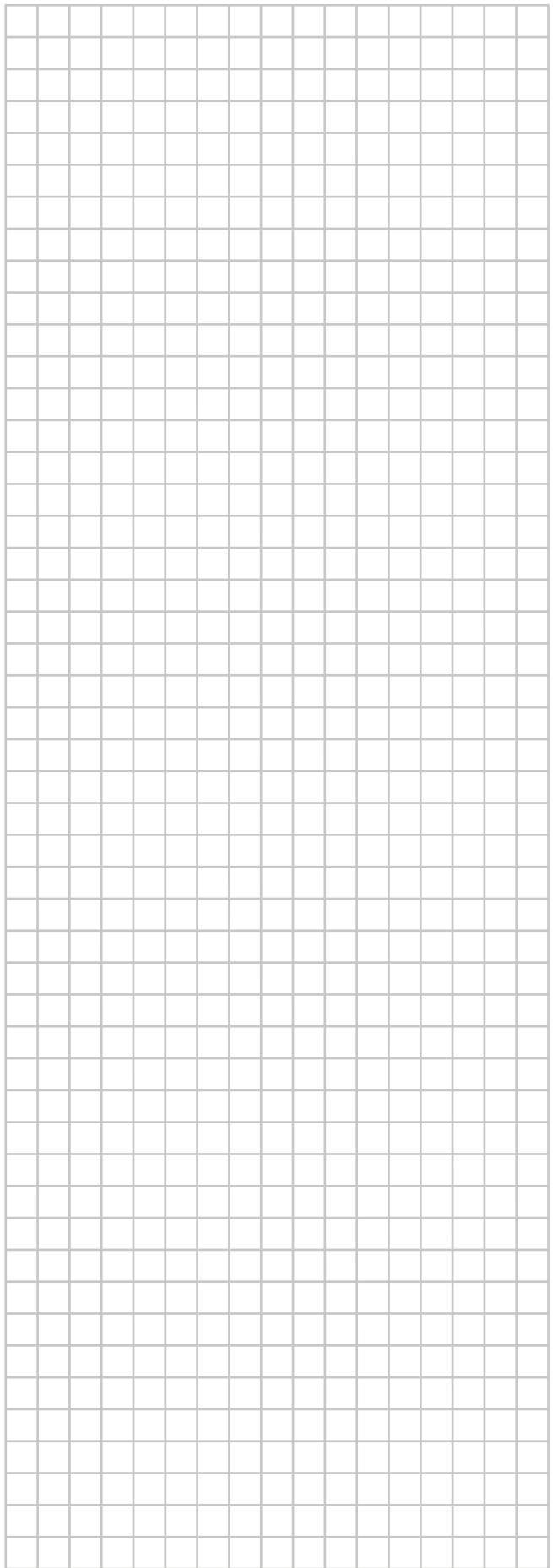
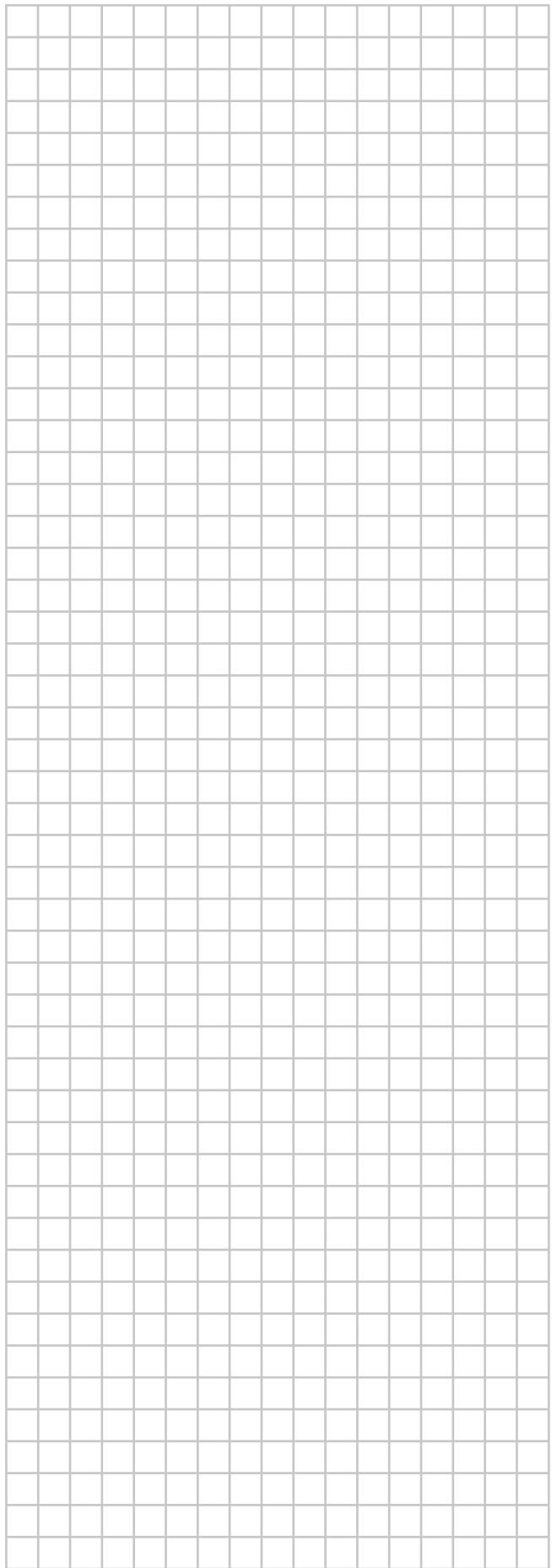
## 8 Утилізація



#### УВАГА

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розбирати систему власноруч: демонтаж системи й робота з холодаагентом, оливою та іншими вузлами МАЮТЬ виконуватися згідно з відповідним законодавством. Повторне застосування, утилізація та відновлення пристройів здійснюються ЛИШЕ у спеціалізованому закладі з обробки.





EAC



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P511999-1C 2018.01

Copyright 2017 Daikin